***Лохницкая М. А.***

**К ВОПРОСУ О СООТНОШЕНИИ МОТИВИРОВАННЫХ И НЕМОТИВИРОВАННЫХ СЛОВ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ**

**(НА ПРИМЕРЕ НАИМЕНОВАНИЙ ХРАНИЛИЩ)**

Существует целый ряд определений понятия «мотивированность», что обусловлено предметом того раздела языкознания, в рамках которого дается определение. В ономасиологии, в русле которой проводится наше исследование, мотивированность представляется как *результат создания мотивированной формы наименования* на основе мотивировочного признака, легшего в основу наименования [3, с. 15], что соответствует ономасиологическому подходу в изучении языка: от понятия к слову. С понятием мотивированности тесно связано понятие *внутренней формы слова*, под которой мы понимаем материализованный в слове мотивировочный признак. Внутренняя форма слова – неотъемлемый компонент мотивированных слов. В результате исторических преобразований, происходящих в языке, внутренняя форма слова может быть затемнена или полностью утрачена.

Итак, к мотивированным словам мы относим все производные слова, под которыми мы вслед за Е.С. Кубряковой понимаем любые вторичные, т.е. обусловленные другим знаком или совокупностью знаков единицы номинации, независимо от их структурной сложности (сложные слова, производные аффиксального типа, производные, созданные путем конверсии) [4, c. 5]. Производное слово – это вторичная, а, следовательно, и мотивированная единица наименования. При выявлении мотивированности слов существенную роль играет фактор языкового сознания говорящего: «мотивированность значений слов связана с пониманием их строя, с живым сознанием семантических отношений между словесными элементами языковой системы» [2, с. 17].

В результате изучения литературных и диалектных наименований хранилищ (221 и 488 слов соответственно), отобранных нами из «Словаря русских народных говоров» [5], «Словаря современного русского литературного языка» [6] и «Большого толкового словаря русского языка» [1], было выявлено следующее соотношение мотивированных и немотивированных наименований:

**Таблица 1.** *Соотношение мотивированных и немотивированных наименований хранилищ в русском литературном и народно-разговорном языке*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Форма существования языка | Мотивированные наименования (%) | Немотивированные наименования (%) |
| Литературный язык | 56 | 44 |
| Диалектный язык | 72 | 28 |

Как видно из приведенных в таблице данных, процент мотивированных наименований хранилищ в русском литературном и народно-разговорном языке в значительной мере преобладает над процентом немотивированных. Более того, процент мотивированных наименований хранилищ выше в русских говорах. Этот факт не случаен: основополагающую роль, повышающую значимость функционирования в говоре мотивированной лексики, играет тот фактор, что естественная форма бытования диалекта не имеет письменной фиксации. Из-за устной формы бытования диалектного языка возникает необходимость фиксации всего лексикона в сознании его носителей, а слова мотивированные усваиваются и запоминаются легче, нежели немотивированные, человеческая память сохраняет их дольше и лучше.

Слова немотивированные, как в литературном языке, так и в диалектах, делятся на две группы: 1) заимствования, например: *литер., диал.* ***амбар*** – из тур.; *литер., диал.* ***кадь*** – из греч.; *литер* ***комод*** – из франц.; 2) исконно русские наименования – слова, которые образовались непосредственно в русском языке в разные периоды его развития: а) общеславянские, например: *литер., диал.* ***мех*** ‘мешок’; *литер., диал.* ***гумно***, ***короб***; б) восточнославянские слова: *литер., диал.* ***горшок***; *диал* ***по́ли́ца***‘полка, закрытая лавка, для посуды’; в) собственно русские: *литер*. ***ящик***; *литер., диал.* ***банка***.

На основании проведенного исследования можно судить о высокой степени мотивированности словарного состава русского языка, что является отражением «той особенности современной речи, которая должна быть охарактеризована как стремление к «предельной» мотивированности обозначения» [7, с. 113].

Литература

Большой толковый словарь русского языка / Сост. и гл. ред. С.А. Кузнецов. – СПб.: Норинт, 1998. – 1536 с.

1. Виноградов В.В. Русский язык: Грамматическое учение о слове. – М.: Русский язык, 2001. – 720 с.
2. Голев, Н.Д. Ономасиология как наука о номинации // Русское слово в языке и речи. Вып. 1. – Кемерово: Изд-во КемГУ, 1977. – с. 13-23.
3. Кубрякова, Е.С. Типы языковых значений. Семантика производного слова. – М.: Наука, 1981. – 200 с.
4. Словарь русских народных говоров: в 41 т. / редкол.: Ф.П. Сороколетов [и др.]. – М.; Л.; СПб.: Наука, 1965-2007. – 41 т.
5. Словарь современного русского литературного языка: в 17 т. / редкол. С.И. Ожегов [и др.]. – М.; Л.: Наука, 1950-1965. – 17 т.
6. Шмелев, Д.Н. Русский язык в его функциональных разновидностях (к постановке проблемы). – М.: Наука, 1977. – 168 с.